

## **PK-2/6: Расширение синергических связей между секретариатами конвенций о химических веществах и отходах**

*Конференция Сторон,*

*принимая к сведению* решения SS.VII/1 от 15 февраля 2002 года и 23/9 от 25 февраля 2005 года Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в которых подчеркивается необходимость расширения сотрудничества в совместной деятельности и синергизма между секретариатами многосторонних природоохранных соглашений в тех случаях, когда возникают общие вопросы, касающиеся регулирования химических веществ и отходов, а также для достижения экономии, обусловленной эффектом масштаба, в том числе за счет совместного использования ресурсов,

1. *напоминает* предложение, сделанное в ее решении PK-1/17 о едином главе секретариатом Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и Роттердамской конвенции;
2. *приветствует* решение СК-1/18 первого совещания Конференции Сторон Стокгольмской конвенции относительно того, чтобы ее секретариат подготовил в консультациях с соответствующими секретариатами и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде исследование, касающееся улучшения сотрудничества и синергических связей, включая рассмотрение вопроса об общих структурах секретариатов Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции и Стокгольмской конвенции в целях обеспечения максимальной согласованности, эффективности и действенности в области химических веществ и отходов;
3. *приветствует также* рекомендацию Рабочей группы открытого состава Базельской конвенции, сделанную на ее четвертой сессии, в которой к секретариату Базельской конвенции обращена просьба сотрудничать с секретариатами Стокгольмской и Роттердамской конвенций в области подготовки исследования, касающегося сотрудничества и синергизма, упомянутых в пункте 2 выше;
4. *просит* секретариат Роттердамской конвенции присоединиться к этой работе, внося свой вклад в исследование, касающееся сотрудничества и синергизма с секретариатами Базельской и Стокгольмской конвенций;
5. *считает*, что для того чтобы конференции Сторон Роттердамской конвенции, Стокгольмской и Базельской конвенций могли принимать любые решения, которые они сочтут необходимыми на своих следующих совещаниях, им потребуется, помимо вышеупомянутого исследования, дополнительный анализ финансовых и административных мероприятий, которые потребуются для осуществления любых изменений, которые могут предложить секретариаты трех конвенций и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Кроме того, в таком дополнительном анализе следует определять любую финансовую экономию, которая может возникнуть, а также любые последствия корректировок для расходов секретариата, связанных с административными затратами Организации Объединенных Наций;
6. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде в консультациях с секретариатами конвенций подготовить дополнительный анализ, упомянутый в пункте 5 выше, и представить его для рассмотрения на следующих совещаниях конференций Сторон Стокгольмской и Базельской конвенций;
7. *постановляет* рассмотреть результаты исследования, упомянутого в пункте 2 выше, а также анализ, упомянутый в пункте 5 выше, на своем третьем совещании.